



Sadržaj

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2017/C 386/01	Tečajna lista eura	1
2017/C 386/02	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju	2
2017/C 386/03	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju	3
2017/C 386/04	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju	4

Revizorski sud

2017/C 386/05	Tematsko izvješće br. 16/2017 – „Izrada programa ruralnog razvoja: potrebno je pojednostavnjenje i stavljanje većeg naglaska na rezultate”	5
---------------	--	---

Europski nadzornik zaštite podataka

2017/C 386/06	Sažetak mišljenja Europskog nadzornika za zaštitu podataka o prijedlogu Uredbe o eu-LISA-i	6
---------------	--	---

V. *Objave*

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

Europski ured za odabir osoblja (EPSO)

2017/C 386/07	Obavijest o otvorenom natječaju	9
---------------	---------------------------------------	---

SUDSKI POSTUPCI

Sud EFTA-e

2017/C 386/08	Postupak koji je 21. rujna 2017. Nadzorno tijelo EFTA-e pokrenulo protiv Islanda (Predmet E-7/17) ...	10
---------------	---	----

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2017/C 386/09	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8709 – AXA/Pradera/Targets) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	11
---------------	--	----

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

15. studenoga 2017.

(2017/C 386/01)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,1840	CAD	kanadski dolar	1,5103
JPY	japanski jen	133,45	HKD	hongkonški dolar	9,2435
DKK	danska kruna	7,4426	NZD	novozelandski dolar	1,7145
GBP	funta sterlinga	0,89910	SGD	singapurski dolar	1,6053
SEK	švedska kruna	9,9728	KRW	južnokorejski von	1 306,21
CHF	švicarski franak	1,1675	ZAR	južnoafrički rand	17,0212
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	7,8404
NOK	norveška kruna	9,7510	HRK	hrvatska kuna	7,5553
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 025,44
CZK	češka kruna	25,669	MYR	malezijski ringit	4,9374
HUF	mađarska forinta	312,11	PHP	filipinski pezo	60,177
PLN	poljski zlot	4,2473	RUB	ruski rubalj	71,2570
RON	rumunjski novi leu	4,6351	THB	tajlandski baht	39,096
TRY	turska lira	4,5979	BRL	brazilski real	3,8490
AUD	australski dolar	1,5582	MXN	meksički pezo	22,6887
			INR	indijska rupija	77,2150

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju

(2017/C 386/02)



Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Monako

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila širu javnost i sve osobe koje rukuju kovanicama ⁽¹⁾. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009. ⁽²⁾, državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s Europskom unijom potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne kovanice eura namijenjene optjecaju uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da je riječ isključivo o kovanicama od 2 eura. Te kovanice imaju iste tehničke značajke kao ostale kovanice od 2 eura, ali je na njihovim nacionalnim stranama prikazan prigodan motiv koji je vrlo simboličan na nacionalnoj ili europskoj razini.

Zemlja izdavanja: Monako

Prigoda: *Carabiniers du Prince* (Kneževi karabinjeri)

Opis motiva: Na kovanici je prikazan karabinjer, s Kneževskom palačom u pozadini. Na vrhu je natpis „MONACO”, a njemu slijeva i zdesna smješteni su oznaka kovnice i oznaka majstora kovnice. Na donjem dijelu kovanice nalaze se godine „1817-2017”, a u krajnjem dnu natpis „CARABINIERS DU PRINCE”.

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvijezda europske zastave.

Naklada: 15 000

Datum izdavanja: 13. studenoga 2017.

⁽¹⁾ Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidjeti SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

⁽²⁾ Vidjeti zaključke Vijeća za ekonomska i financijska pitanja od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju

(2017/C 386/03)



Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Malta

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila širu javnost i sve osobe koje rukuju kovanicama ⁽¹⁾. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009. ⁽²⁾, državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s Europskom unijom potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne kovanice eura namijenjene optjecaju uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da je riječ isključivo o kovanicama od 2 eura. Te kovanice imaju iste tehničke značajke kao ostale kovanice od 2 eura, ali je na njihovim nacionalnim stranama prikazan prigodan motiv koji je vrlo simboličan na nacionalnoj ili europskoj razini.

Zemlja izdavanja: Malta

Prigoda: Solidarnost i mir

Opis motiva: Glavna je tema ideja solidarnosti i mira. Motiv, koji je osmislio učenik, prikazuje dvoje djece koja zajedno drže maltešku zastavu, a nad njima leti golubica mira. U donjem je dijelu ime zemlje izdavanja „Malta”, a desno od toga godina izdavanja „2017”.

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvijezda europske zastave.

Naklada: 380 000

Datum izdavanja: studeni 2017.

⁽¹⁾ Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidjeti SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

⁽²⁾ Vidjeti zaključke Vijeća za ekonomska i financijska pitanja od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju

(2017/C 386/04)



Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Portugal

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila širu javnost i sve osobe koje rukuju kovanicama ⁽¹⁾. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009. ⁽²⁾, državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s Europskom unijom potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne kovanice eura namijenjene optjecaju uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da je riječ isključivo o kovanicama od 2 eura. Te kovanice imaju iste tehničke značajke kao ostale kovanice od 2 eura, ali je na njihovim nacionalnim stranama prikazan prigodan motiv koji je vrlo simboličan na nacionalnoj ili europskoj razini.

Zemlja izdavanja: Portugal

Prigoda: 150 godina od rođenja pisca Raula Brandãoa

Opis motiva: Na kovanici je prikazano lice Raula Brandãoa. Na lijevoj je strani natpis „RAULO BRANDÃO”, a ispod natpisa nalaze se godine „1867” i „2017”. U donjem desnom dijelu naziv je zemlje izdavanja, „PORTUGAL”, a u gornjem desnom dijelu ime autora, „LUIS FILIPE DE ABREU”, za kojim slijedi oznaka kovnice, „INCM”.

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvijezda europske zastave.

Naklada: 520 000

Datum izdavanja: studeni 2017.

⁽¹⁾ Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidjeti SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

⁽²⁾ Vidjeti zaključke Vijeća za ekonomska i financijska pitanja od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

REVIZORSKI SUD

Tematsko izvješće br. 16/2017

„Izrada programa ruralnog razvoja: potrebno je pojednostavnjenje i stavljanje većeg naglaska na rezultate”

(2017/C 386/05)

Europski revizorski sud obavještava vas da je upravo objavljeno tematsko izvješće br. 16/2017 „Izrada programa ruralnog razvoja: potrebno je pojednostavnjenje i stavljanje većeg naglaska na rezultate”.

Dokument možete pregledati ili preuzeti na internetskim stranicama Europskog revizorskog suda: <http://eca.europa.eu>.

EUROPSKI NADZORNIK ZAŠTITE PODATAKA

Sažetak mišljenja Europskog nadzornika za zaštitu podataka o prijedlogu Uredbe o eu-LISA-i

(Cjeloviti tekst ovog mišljenja dostupan je na engleskom, francuskom i njemačkom jeziku na internetskim stranicama Europskog nadzornika za zaštitu podataka www.edps.europa.eu)

(2017/C 386/06)

Od njezina osnutka 2011. Europskoj agenciji za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde („eu-LISA”) postupno je povjereno operativno upravljanje Schengenskim informacijskim sustavom, viznim informacijskim sustavom i Eurodacom. Nakon četiri godine rada Komisija je provela sveukupno ocjenjivanje. Slijedom toga prijedlog Uredbe o Europskoj agenciji za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde predstavljen je 29. lipnja 2017.

Prijedlogom se uglavnom eu-LISA-i želi povjeriti sljedeće: i. operativno upravljanje postojećim i budućim opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde, ii. razvoj nekih aspekata interoperabilnosti tih sustava, iii. provođenje istraživačkih aktivnosti i pilot-projekata te iv. razvoj zajedničkih informacijskih sustava, njihovo upravljanje i pružanje usluga njihova smještaja na poslužitelju za skupinu država članica koje se dobrovoljno odlučuju za centralizirano rješenje u provedbi tehničkih aspekata zakonodavstva EU-a o decentraliziranim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde.

Prijedlog o eu-LISA-i dio je šireg procesa za poboljšanje upravljanja vanjskom granicom i unutarnje sigurnosti u Europskoj uniji s ciljem odgovaranja na specifične sigurnosne izazove. O nekim se zakonskim prijedlozima za opsežne informacijske sustave doista trenutačno pregovara u Europskom parlamentu i Vijeću (sustav ulaska/izlaska, Eurodac, europski sustav za informacije o putovanjima i njihovu odobrenju, Schengenski informacijski sustav i Europski informacijski sustav kaznene evidencije za državljane trećih zemalja). Tim zakonskim prijedlozima operativno upravljanje prethodno spomenutim opsežnim informacijskim sustavima povjerava se eu-LISA-i.

Europski nadzornik za zaštitu podataka (EDPS), u svojstvu nadzornog tijela eu-LISA-e, preporučuje da se prijedlogu o eu-LISA-i doda detaljna procjena učinka prava na privatnost i prava na zaštitu podataka koji su utvrđeni u Povelji o temeljnim pravima EU-a.

EDPS podsjeća i na to da trenutačno ne postoji pravni okvir za interoperabilnost opsežnih informacijskih sustava EU-a. Stoga bi eu-LISA mogla razviti provedbene mjere samo ako se takav pravni okvir donese.

Naposljetku, EDPS je zabrinut u pogledu mogućnosti da bi eu-LISA mogla razviti zajedničko centralizirano rješenje za opsežne informacijske sustave koji su u načelu decentralizirani i pružati usluge njihova smještaja na poslužitelju. Arhitektura svakog opsežnog informacijskog sustava EU-a jasno je definirana na posebnoj pravnoj osnovi i ne može se mijenjati sporazumom o delegiranju između eu-LISA-e i skupine država članica. Svaka promjena arhitekture sustava može se izvršiti samo mijenjanjem odgovarajuće zakonske osnove, kojoj prethode procjena učinka i studije izvedivosti.

1. UVOD I KONTEKST

1. Europska agencija za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (u daljnjem tekstu: „eu-LISA”) osnovana je Uredbom (EU) br. 1077/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2011. o osnivanju Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde⁽¹⁾. Uredbom se eu-LISA-i povjerava operativno upravljanje drugom generacijom Schengenskog informacijskog sustava (u daljnjem tekstu: „SIS II”)⁽²⁾ i viznim informacijskim sustavom (u daljnjem tekstu: „VIS”)⁽³⁾ na središnjoj razini. Uredba (EU) br. 1077/2011 izmijenjena je Uredbom (EU) br. 603/2013 Europskog parlamenta i Vijeća⁽⁴⁾, čime se eu-LISA-i dodatno povjerava upravljanje Eurodacom.
2. Komisija je 2016. provela ocjenjivanje⁽⁵⁾ eu-LISA-e četiri godine nakon što je počela s radom. Slijedom toga identificirana je potreba za poboljšanjem djelotvornosti i učinkovitosti eu-LISA-e. U tom kontekstu Komisija je 29. lipnja 2017. objavila prijedlog Uredbe o Europskoj agenciji za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde⁽⁶⁾ (u daljnjem tekstu: „Prijedlog o eu-LISA-i”).
3. Nadalje, Komisija je od 2016. počela šire razmišljati o tome kako učinkovitije i djelotvornije upravljati podacima i upotrebljavati ih, kako za upravljanje državnom granicom tako i za sigurnosne svrhe. Slijedom toga Komisija je donijela Komunikaciju o jačim i pametnijim informacijskim sustavima za granice i sigurnost⁽⁷⁾ i konačno izvješće stručne skupine na visokoj razini o informacijskim sustavima i interoperabilnosti⁽⁸⁾ te Sedmo izvješće o napretku prema učinkovitoj i istinskoj sigurnosnoj uniji⁽⁹⁾ s prijedlozima novih zadataka i novi mandat za eu-LISA-u kao posljedicu.
4. Prije objavljivanja prijedloga o eu-LISA-i zatraženo je neslužbeno savjetovanje od Europskog nadzornika za zaštitu podataka te je on Komisiji dao neslužbene komentare, koji su samo djelomično uzeti u obzir.
5. Cilj je Prijedloga o eu-LISA-i produljenje mandata Agencije:
 - omogućivanjem operativnog upravljanja postojećim i budućim opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde;
 - osiguravanjem kvalitete podataka u svim opsežnim informacijskim sustavima kojima upravlja eu-LISA;
 - razvijanjem potrebnih mjera za omogućivanje interoperabilnosti sustava;
 - provođenjem istraživačkih aktivnosti za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima;
 - provođenjem pilot-projekata, dokaza koncepata i aktivnosti ispitivanja;

⁽¹⁾ SL L 286, 1.11.2011., str. 1. – 17.

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 1987/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o uspostavi, djelovanju i korištenju druge generacije Schengenskog informacijskog sustava (SIS II) (SL L 381, 28.12.2006., str. 4.) i Odluka Vijeća br. 2007/533/PUP od 12. lipnja 2007. o osnivanju, radu i korištenju druge generacije Schengenskog informacijskog sustava (SIS II) (SL L 205, 7.8.2007., str. 63.).

⁽³⁾ Uredba (EZ) br. 767/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. srpnja 2008. o viznom informacijskom sustavu (VIS) i razmjeni podataka među državama članicama o vizama za kratkotrajni boravak (Uredba o VIS-u) (SL L 218, 13.8.2008., str. 60.).

⁽⁴⁾ Uredba (EU) br. 603/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o uspostavi sustava „Eurodac” za usporedbu otisaka prstiju za učinkovitu primjenu Uredbe (EU) br. 604/2013 o utvrđivanju kriterija i mehanizama za određivanje države članice odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji je u jednoj od država članica podnio državljanin treće zemlje ili osoba bez državljanstva i o zahtjevima za usporedbu s podacima iz Eurodaca od strane tijela kaznenog progona država članica i Europolu u svrhu kaznenog progona te o izmjeni Uredbe (EU) br. 1077/2011 o osnivanju Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (SL L 180, 29.6.2013., str. 1.).

⁽⁵⁾ Izvješće Komisije Europskom parlamentu i Vijeću o funkcioniranju Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (eu-LISA), COM(2017) 346, 29.6.2017.

⁽⁶⁾ Prijedlog Uredbe o Europskoj agenciji za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde i o izmjeni Uredbe (EZ) 1987/2006 i Odluke Vijeća 2007/533/PUP i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1077/2011, COM(2017) 352 završna verzija, 29.6.2017.

⁽⁷⁾ COM(2016) 205 završna verzija, 6.4.2016.

⁽⁸⁾ <http://ec.europa.eu/transparency/regexpert/index.cfm?do=groupDetail.groupDetailDoc&id=32600&no=1>

⁽⁹⁾ COM(2017) 261 završna verzija, 16.5.2017.

- pružanjem podrške i savjeta državama članicama i Komisiji o povezivanju nacionalnih sustava sa središnjim sustavom;
 - razvijanjem zajedničkog informacijskog sustava, njegovim upravljanjem i pružanjem usluga njegova smještaja na poslužitelju za skupinu država članica koje se dobrovoljno odlučuju za centralizirano rješenje u provedbi tehničkih aspekata zakonodavstva EU-a o decentraliziranim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde.
6. Europski nadzornik za zaštitu podataka najprije će riješiti glavne preporuke povezane s prijedlogom o eu-LISA-i. Te glavne preporuke predstavljaju glavne probleme kojima se bavi Europski nadzornik za zaštitu podataka i to bi se u svakom slučaju trebalo spomenuti u zakonodavnom procesu. Dodatne su preporuke točke za koje Europski nadzornik za zaštitu podataka smatra da je potrebno objašnjenje, dodatne informacije ili manje preinake. Ova bi razlika trebala pomoći zakonodavcu da dâ prioritet glavnim problemima spomenutima u ovom Mišljenju.

4. ZAKLJUČAK

23. Nakon pažljivog razmatranja Prijedloga o eu-LISA-i Europski nadzornik za zaštitu podataka daje sljedeće preporuke:
- potrebno je provesti ili učiniti dostupnom detaljnu procjenu učinka kako bi se lakše procijenio učinak Prijedloga o eu-LISA-i na temeljna prava, posebice u odnosu na koncentraciju svih opsežnih informacijskih sustava EU-a u jednoj agenciji i uzimajući u obzir širi pravni kontekst uključujući tekuće zakonske prijedloge u vezi s opsežnim informacijskim sustavima;
 - potrebno je izbrisati trenutačne reference u vezi s interoperabilnosti u Prijedlogu o eu-LISA-i;
 - potrebno je izbrisati odredbu kojom se dopušta promjena arhitekture sustava na temelju sporazuma o delegiranju između eu-LISA-e i skupine država članica.
24. Osim prethodno navedenih glavnih razloga za zabrinutost, preporuke Europskog nadzornika za zaštitu podataka u ovom mišljenju odnose se na sljedeće aspekte Prijedloga o eu-LISA-i:
- statističke podatke koje stvara sustav;
 - unutarnje praćenje;
 - upravljanje rizikom informacijske sigurnosti;
 - uloga Europskog nadzornika za zaštitu podataka i službenika za zaštitu podataka.
25. Europski nadzornik za zaštitu podataka dostupan je za pružanje dodatnih savjeta o Prijedlogu o eu-LISA-i kao i u vezi s bilo kojim delegiranim ili provedbenim aktom donesenim u skladu s predloženom Uredbom koji bi mogao utjecati na obradu osobnih podataka.

Bruxelles, 9. listopada 2017.

Giovanni BUTTARELLI

Europski nadzornik za zaštitu podataka

V.

(Objave)

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

EUROPSKI URED ZA ODABIR OSOBLJA (EPSO)

OBAVIJEST O OTVORENOM NATJEČAJU

(2017/C 386/07)

Europski ured za odabir osoblja (EPSO) organizira sljedeći otvoreni natječaj:

EPSO/AD/339/17 – ADMINISTRATORI (AD 7) u sljedećim područjima:

1. **FINANCIJSKA EKONOMIJA**
2. **MAKROEKONOMIJA**

Obavijest o natječaju objavljena je na 24 jezika u *Službenom listu Europske unije* **C 386 A od 16. studenoga 2017.**

Dodatne informacije dostupne su na internetskim stranicama EPSO-a: <https://epso.europa.eu/>.

SUDSKI POSTUPCI

SUD EFTA-e

Postupak koji je 21. rujna 2017. Nadzorno tijelo EFTA-e pokrenulo protiv Islanda**(Predmet E-7/17)**

(2017/C 386/08)

Nadzorno tijelo EFTA-e, koje zastupaju Carsten Zatschler, Catherine Howdle i Ingibjörg Ólöf Vilhjálmssdóttir, zastupnici Nadzornog tijela EFTA-e, 35 Rue Belliard, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgique/België, pokrenulo je 21. rujna 2017. pred Sudom EFTA-e postupak protiv Islanda.

Nadzorno tijelo EFTA-e od Suda EFTA-e zahtijeva sljedeće:

1. da ustvrdi da Island nije donio mjere potrebne kako bi Akt iz točke 6.f poglavlja VIII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u (Direktiva 2014/29/EU Europskog parlamenta i Vijeća o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na stavljanje na raspolaganje na tržištu jednostavnih tlačnih posuda), kako je prilagođen Sporazumu o EGP-u njegovim Protokolom 1., postao dio njegova unutarnjeg pravnog poretka te u svakom slučaju nije obavijestio nadzorno tijelo EFTA-e o mjerama koje je donio za provedbu tog akta, u skladu s člankom 7. Sporazuma o EGP-u.
2. da Islandu naloži da snosi troškove tog postupka.

Pravna pozadina i činjenična osnova te navedeni razlozi:

- U tužbi se navodi da se do 8. veljače 2017. Island nije uskladio s obrazloženim mišljenjem Nadzornog tijela EFTA-e od 8. prosinca 2016. o propustu Islanda da u svoj nacionalni pravni poredak provede Direktivu 2014/29/EU Europskog parlamenta i Vijeća o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na stavljanje na raspolaganje na tržištu jednostavnih tlačnih posuda, u skladu s točkom 6.f poglavlja VIII. Priloga II. Sporazumu o Europskom gospodarskom prostoru i prilagođenu Sporazumu njegovim Protokolom 1. („Akt“).
 - Nadzorno tijelo EFTA-e smatra da, zbog toga što nije donio mjere potrebne za provedbu Akta u predviđenom roku, Island nije ispunio svoje obveze iz Akta i članka 7. Sporazuma o EGP-u.
-

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.8709 – AXA/Pradera/Targets)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2017/C 386/09)

1. Komisija je 3. studenoga 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Pan European Value Added Venture S.C.A. („PEVAV”, Luksemburg), subjekt pod krajnjom kontrolom poduzetnika AXA S.A. („AXA”, Francuska),
- Pradera Limited, društvo kći u potpunom vlasništvu grupe Pradera Group Limited („Pradera”, Ujedinjena Kraljevina),
- dvije ciljne nekretnine u Torinu („Targets”, Italija).

Poduzetnici AXA i Pradera stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad ciljnim nekretninama Targets.

Koncentracija se provodi kupnjom imovine.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- PEVAV: neregulirani alternativni investicijski fond čija je jedina svrha ulaganje u europske nekretnine i koji već posjeduje nekretnine/portfelje nekretnina. PEVAV je pod kontrolom grupe AXA, grupe za osiguranje sa sjedištem u Parizu, koja djeluje u cijelom svijetu. Društva grupe AXA djeluju u području životnog i zdravstvenog osiguranja i u drugim oblicima osiguranja te u upravljanju ulaganjima,
- Pradera: upravljanje imovinom i ulaganjima za paneuropske nekretnine. Pripada grupi Pradera, vodećem specijalističkom fondu i upravitelju imovinom za trgovačke centre i trgovačke parkove u Europi i Aziji,
- Targets: trgovački centar i pripadajuće nekretnine, namijenjeni korištenju za sajmove i izložbe, smješteni u kompleksu Lingotto u Torinu.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.8709 – AXA/Pradera/Targets

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR